

APROBAT

În sedința Biroului permanent al
Camerei Deputaților



COMISIA PENTRU AFACERI EUROPENE	
INTRARE/IEȘIRE	511/4e-19
Ziua 16	Luna 05 Anul 2016

Nr. ref. B28



data de 8.06.2016

915

Parlamentul României Camera Deputaților

Direcția Generală Afaceri Externe

București, 16 mai 2016
Nr. 158/535

Parlamentul României CAMERA DEPUTAȚILOR BIROUL PERMANENT	
Nr. 915	din 6.06.2016

INFORMARE

**privind vizita în România a delegației Comisiei pentru armonizare cu
Uniunea Europeană din Marea Adunare Națională a Republicii Turcia**

27-30 martie 2016

În perioada 27-30 martie 2016, la invitația doamnei deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene a Camerei Deputaților, a avut loc vizita în România a unei delegații a Comisiei pentru armonizare cu Uniunea Europeană din Marea Adunare Națională a Republicii Turcia, conduse de domnul Kasim Gülpinar, președintele comisiei.

Vizita a avut drept scop aprofundarea dialogului la nivelul comisiilor de specialitate din cadrul celor două foruri legislative și a permis abordarea unor teme de interes privind problematica europeană și colaborarea bilaterală, atât la nivel regional, cât și internațional.

În proiectul de program al vizitei au fost prevăzute convorbiri cu doamna deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene a Camerei Deputaților, cu membri ai Comisiei pentru afaceri europene și ai Comisiei pentru politică externă din Camera Deputaților, precum și primirea delegației de către domnul deputat Florin Iordache, vicepreședinte al Camerei Deputaților.

De asemenea, delegația turcă a avut convorbiri cu domnul Marius Cristian Bădescu, secretar de stat pentru afaceri europene la Ministerul Afacerilor Externe, și cu domnul Leonard Orban, consilier prezidențial pentru afaceri europene.

Proiectul de program a cuprins și vizitarea Agenției Turce pentru Dezvoltare din București, precum și întâlniri cu oamenii de afaceri turci din România.

Delegația Comisiei pentru armonizare cu Uniunea Europeană din Marea Adunare Națională a Republicii Turcia a fost formată din șase persoane: domnul **Mehmet Kasim GÜLPINAR**, președintele comisiei, deputat de Şanlıurfa (AKP), doamna **Zehra TAŞKESEN LİOĞLU**, deputat de Erzurum (AKP, Partidul Justiției și Dezvoltării), domnul **Hüseyin ŞAHİN**, deputat de Bursa (AKP, Partidul Justiției și Dezvoltării), doamna **Selina DOĞAN**, deputat de Istanbul (CHP, Partidul Republican al Poporului), domnul **Mithat SANCAR**, deputat de Mardin (HDP, Partidul Democrat al Poporului) și domnul **Mümtaz GÜNER**, funcționar al comisiei.

Temele abordate pe parcursul întrevederilor au vizat problematica integrării în Uniunea Europeană a Turciei din perspectiva relațiilor deosebite dintre România și Turcia, situate la nivel de Parteneriat Strategic, cu accent asupra sprijinului acordat de țara noastră în acest sens.

De asemenea, în cadrul discuțiilor dintre membrii delegației cu reprezentanții autorităților din România au fost punctate aspecte legate de relația bilaterală România-Turcia, noua dinamică a relațiilor UE-Turcia privind combaterea terorismului, rolul Turciei în gestionarea crizei migranților, cooperarea politică și economică și dialogul la nivel parlamentar.

În cadrul întrevederii cu doamna **Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene din Camera Deputaților**, s-au discutat aspecte referitoare la cooperarea dintre România și Turcia la nivelul comisiilor parlamentare având în vedere dorința comună de intensificare a dialogului parlamentar bilateral pe fondul relațiilor deosebite dintre România și Turcia, situate la nivel de Parteneriat Strategic, precum și rolul diplomației parlamentare în promovarea unor proiecte de interes comun.

Un loc important în cadrul discuțiilor l-a ocupat fenomenul migrației cu accent pe solidaritatea României manifestată la nivelul UE, prin contribuția la eforturile UE de relocare internă, susținerea activității agențiilor europene FRONTEX și BESA, precum și oferirea de asistență Greciei (cu personal și echipamente), România avansând una dintre cele mai consistente oferte de sprijin, după Germania și Franța și contribuind la eforturile UE de relocare.

Doamna Președinte Ana Birchall a subliniat intenția României de a acorda sprijin Turciei în acest sens, ca fiind cel mai important partener comercial al României din afara granițelor UE și al 5-lea la nivel global, precizând că România sprijină implementarea Planului de Acțiune UE-Turcia în domeniul migrației adoptat în 2015, precum și a deciziilor suplimentare adoptate la Consiliul European din 17-18 martie, pe tema extinderii cooperării cu Turcia. Domnia sa a adăugat că este important ca aceste măsuri să producă rezultatele așteptate, în principal în privința reducerii migrației ilegale și a combaterii traficului cu migranți.

Legat de zona Mării Negre, doamna Președinte Ana Birchall a subliniat importanța întăririi sinergiei la Marea Neagră și a comunicat că, la nivelul Comisiei pentru afaceri europene au fost aprobate două opinii, pe un ton critic, constructiv, la adresa UE, privind Strategia pentru Marea Neagră și securitatea în zonă, și valorificarea Politicii Europene de Vecinătate, complementar cu susținerea perspectivei de aderare a statelor partenere din est care înregistrează progrese în apropierea de Uniune, accentuând, totodată, că țara noastră va fi în continuare unul dintre principalii suporteri ai extinderii. De asemenea, în opinia doamnei Președinte, UE ar fi un loc mai sigur dacă Turcia ar fi membru al Uniunii.

La rândul lor, oaspeții au mulțumit pentru invitația de a vizita România și au precizat că Turcia contează pe sprijinul țării noastre în gestionarea crizei migrației, în combaterea terorismului, precum și în procesul de integrare europeană, datorită relațiilor bilaterale foarte bune, a vecinătății geografice și a Parteneriatului Strategic existent între cele două state.

Având în vedere faptul că Turcia găzduiește cel mai mare număr de refugiați din lume, cu aproximativ 2,7 milioane de persoane din Siria, Irak și Afganistan - populația turcă a manifestat o ospitalitate deosebită față de numărul mare de refugiați - responsabilitatea găzduirii acestora trebuie împărțită, a adăugat președintele Comisiei de armonizare cu UE, domnul Mehmet Kasim Gulpinar, precizând, totodată, că, în timp ce Turcia este conștientă de ajutorul acordat de România în eforturile sale de integrare europeană, țara sa nu se bucură de același sprijin din partea altor state membre ale UE.

Întrevederea a fost urmată de o **întâlnire comună cu membri ai Comisiei pentru afaceri europene, și cu membri ai Comisiei pentru politică externă din Camera Deputaților.**

Discuțiile au fost deschise și apoi moderate de doamna Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene a Camerei Deputaților, care, în primul rând, a exprimat condoleanțe pentru victimele atentatelor teroriste ce au vizat Turcia și Uniunea Europeană și a subliniat faptul că țara noastră este alături de Republica Turcia, în baza Parteneriatului Strategic ce ne leagă, în lupta pentru eradicarea terorismului și a radicalizării.

Doamna Președinte Ana Birchall a precizat că întâlnirea cu delegația din Republica Turcia este o nouă dovadă a bunei colaborări parlamentare dintre România și Turcia, la nivelul comisiilor de specialitate omoloage. În continuare, domnia sa a mulțumit parlamentarilor turci pentru că au acceptat invitația de a efectua o vizită oficială în România, precizând că aceasta constituie un prilej deosebit pentru a dezvolta noi modalități de cooperare, inclusiv la nivelul comisiilor, care să consolideze prietenia dintre România și Turcia și, totodată, pentru a evidenția nivelul excelent al relațiilor bilaterale dintre cele două țări.

Referitor la lupta împotriva terorismului și noua dinamică a relațiilor UE-Turcia, doamna Președinte Ana Birchall a subliniat necesitatea unei acțiuni solidare, în plan bilateral, european și internațional, pentru a face față amenințărilor cu care se confruntă Europa și în vederea prevenirii, dar, mai ales, a combaterii terorismului. În acest sens, doamna Președinte a evidențiat importanța dialogului în format trilateral România-Turcia-Polonia, format care s-a dovedit a fi foarte eficient, precizând, totodată, că statul român susține dezvoltarea acestui mijloc de cooperare.

De asemenea, Președintele Comisiei pentru afaceri europene a transmis un mesaj clar privind sprijinul părții române față de noua dinamică a relațiilor Ankara - Bruxelles și avansarea negocierilor de aderare a Turciei la UE, prin deschiderea de noi capitole de negociere, în conformitate cu angajamentul formulat la cel mai înalt nivel al Uniunii.

În ceea ce privește rolul Turciei în gestionarea crizei migrației, doamna Președinte Ana Birchall a evidențiat contribuția majoră, în baza acordului UE-Turcia aprobat în martie, atât la efortul comun de rezolvare a acestei probleme care constituie o amenințare la adresa securității Europei și a Uniunii Europene, cât și la soluționarea crizei umanitare siriene, prin returnarea în Turcia a migranților care nu primesc azil și primirea de către statele UE a adevăraților refugiați care fug din calea războiului și a terorismului.

Legat de aspectele regionale, doamna deputat Ana Birchall a subliniat rolul cooperării bilaterale în dezvoltarea regiunii Mării Negre, Turcia reprezentând unul dintre cei mai importanți parteneri ai României în regiune și nu numai, afirmând, totodată, că relațiile dintre cele două state prietene se bazează pe încredere și solidaritate. De asemenea, cooperarea din cadrul NATO aduce un sprijin substanțial problematicei de securitate din zonă.

Un aspect important punctat de Președintele Comisiei pentru afaceri europene a Camerei Deputaților, s-a referit la respectarea principiului voluntariatului în ceea ce privește cotele de refugiați, precizând că țara noastră s-a opus mecanismului relocării permanente, punând accentul pe contribuțiile reale în efortul general de soluționare a crizei migrației și subliniind sprijinul esențial adus de România la securizarea cu succes a unei mari părți din frontiera externă a UE, ca fiind al doilea contribuitor la activitățile FRONTEX după Germania.

În încheierea mesajului său, doamna deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene, a precizat că nivelul foarte bun al relațiilor politice și economice bilaterale se reflectă și în poziția pe care o ocupă Turcia în clasamentul țărilor cu care România cooperează la nivel economic, Turcia fiind primul partener comercial al României din afara Uniunii Europene și ocupând locul al cincilea la nivel global.

La convorbirile de la acest nivel a participat și domnul deputat Cezar Preda, președintele Comisiei de Monitorizare a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei, care declară că "timpul diplomației sterile a trecut, locul acesteia fiind ocupat de diplomația pragmatică, care marchează soluționarea celor două mari probleme cu care se confruntă lumea civilizată: migrația și terorismul". Totodată, domnia sa a subliniat faptul că România este total angajată în susținerea proiectului european și a parteneriatului cu Turcia în soluționarea acestor probleme grave.

De asemenea, la discuții au luat parte și domnii deputați Ionuț Marian Stroe, șeful Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei, Cătălin-Marian Rădulescu, vicepreședinte al Comisiei pentru afaceri europene, Mihai Tararache și Dorin Silviu Petrea, membri ai Comisiei pentru afaceri europene, Ion Pârgaru, membru al Comisiei pentru politică externă, precum și domnul deputat Amet Varol, membru al Uniunii Democrate a Tătarilor Turco-Musulmani din România.

Pe parcursul intervențiilor, au fost abordate aspecte legate de cooperarea istorică dintre cele două țări, de relațiile interpersonale care pot susține construcția unei zone stabile, de rolul comunităților etnice în consolidarea relațiilor bilaterale, precum și aspecte privind cooperarea bilaterală sectorială de substanță în numeroase domenii prioritare și interesul comun pentru creșterea investițiilor în turism, apărare, energie, agricultură și transporturi.

În mesajul său, președintele Comisiei pentru armonizare cu Uniunea Europeană din Marea Adunare Națională a Republicii Turcia, domnul Mehmet Kasim Gulpinar, a reiterat aprecierea pentru nivelul foarte bun al relațiilor politice și economice bilaterale dintre România și Turcia, subliniind nevoia unui răspuns comun în lupta împotriva terorismului și în gestionarea crizei migrației și susținând, la rândul său, importanța combaterii cauzelor migrației în statele de origine.

De asemenea, domnul Mehmet Kasim Gulpinar a apreciat frecvența și nivelul calitativ al colaborării parlamentare dintre forurile legislative ale celor două țări, precum și dialogul susținut la nivelul Comisiei pentru afaceri europene din Camera Deputaților, adresând, cu această ocazie, invitația ca o delegație a comisiei să efectueze o vizită oficială în Republica Turcia, invitație acceptată de doamna Președinte Ana Birchall.

Programul întreprinderilor la nivel parlamentar a fost marcat și de primirea delegației parlamentare turce de către **domnul Florin Iordache, vicepreședinte al Camerei Deputaților.**

În cadrul convorbirilor, domnul Vicepreședinte a reiterat nivelul foarte bun al relațiilor bilaterale dintre România și Turcia, atât din punct de vedere economic, cât și cultural și a salutat recentul acord încheiat cu Uniunea Europeană, subliniind, în același timp, rolul important Turciei ca pilon de stabilitate având în vedere zona de turbulențe din Orientul Mijlociu.

De asemenea, domnia sa a precizat că locul Turciei este în UE și a încurajat partenerii turci să persevereze în deschiderea unor noi capitole de negociere. Totodată, "criza refugiaților și intensificarea atacurilor teroriste sunt probleme comune care necesită soluții comune", a precizat domnul Vicepreședinte, iar combaterea acestor flageluri reprezintă obiective strategice pentru ambele țări, necesare dezvoltării unei regiuni sigure și stabile.

Ca observator APCE la recente alegeri din noiembrie 2015, din Turcia, domnul Vicepreședinte Florin Iordache a fost bucuros să constate transparența și corectitudinea în desfășurarea procesului electoral.

La nivel guvernamental, delegația parlamentară turcă a purtat un dialog relevant cu **domnul Marius Cristian Bădescu, secretar de stat pentru afaceri europene în cadrul Ministerul Afacerilor Externe.**

În cadrul convorbirilor, ambele părți au reiterat aprecierea pentru nivelul foarte bun al relațiilor politice și economice bilaterale dintre România și Turcia, având la bază Parteneriatul Strategic dintre cele două țări, fiind evocate discuțiile recente desfășurate la cel mai înalt nivel, cu ocazia vizitei de stat efectuate în Republica Turcia de către Președintele României, domnul Klaus Iohannis (23-24 martie 2016).

La rândul său, partea turcă a adresat mulțumiri pentru sprijinul consecvent al României în favoarea aderării Turciei la Uniunea Europeană, precum și pentru susținerea considerabilă acordată de țara noastră.

Referirile la buna cooperare economică bilaterală și la necesitatea încurajării pe mai departe a investitorilor turci din România, alături de mulțumirile față de înțelegerea și tratamentul acordate minorității turce în țara noastră au constituit puncte esențiale ale mesajului oaspeților în discuțiile purtate cu înaltul reprezentant al Ministerului Afacerilor Externe. De asemenea, partea turcă a subliniat ideea necesității unei „uniunii a popoarelor” care să primeze uniunii statelor și a instituțiilor.

În replică, domnul secretar de stat și-a exprimat satisfacția față de relația densă și bogată rezultată din tradiția istorică dintre România și Turcia și față de calitatea și dinamica dialogului politic din ultima vreme, precizând, totodată, importanța urmăririi implementării rezultatelor acestor discuții. De asemenea, domnia sa a subliniat interesul față de consolidarea cooperării economice în viitor, precizând că Turcia este primul partener economic extraeuropean al României.

În același timp, oficialul român a reafirmat disponibilitatea țării noastre de a oferi partenerilor turci expertiza acumulată în cursul procesului de aderare a României la Uniunea Europeană. Totodată, a apreciat eforturile Turciei în contextul crizei migrației și a subliniat necesitatea continuării punerii în aplicare a măsurilor comune de cooperare, în linie cu obiectivele asumate prin declarația UE-Turcia din 17-18 martie 2016.

În cadrul convorbirilor cu **domnul Leonard Orban, consilier prezidențial pentru afaceri europene**, partea turcă a reiterat aspirația poporului turc către integrarea europeană – proces care durează de 50 de ani - subliniind importanța și necesitatea unei uniuni a valorilor, bazate pe respectarea drepturilor omului.

Referitor la relația Turcia - Uniunea Europeană, parlamentarii turci au punctat următoarele aspecte:

- stadiul negocierilor de integrare europeană, cu referire asupra ultimului capitol deschis, capitolul 33 (finanțe și buget), precum și încrederea poporului turc în revitalizarea procesului de negociere și speranța în deschiderea de noi capitole;
- procesul de modernizare a uniunii vamale UE-Turcia și solicitarea Turciei privind negocierea unui acord de liber schimb cu SUA; sprijinul acordat de Comisia Europeană în acest sens, având în vedere, în special, interacțiunea dintre un TTIP funcțional și uniunea vamală UE-Turcia;
- rolul esențial al Turciei în contextul actual al crizei migrației - eforturile de găzduire a refugiaților sunt proporționale cu rolul pe care îl deține în gestionarea acestei problematice;
- hotărârea fermă de a-și respecta promisiunile făcute prin Declarația UE-Turcia din 17-18 martie 2016, privind criza refugiaților și așteptarea unei reacții corespunzătoare din partea UE;
- returnarea către Turcia a refugiaților intrați ilegal în Grecia, în baza acordului devenit operațional în data de 20 martie 2016;

- alocarea de fonduri suplimentare, în limita a 3 miliarde de euro până în 2018, pe măsură ce Facilitatea UE pentru Refugiații din Turcia va fi epuizată, în funcție de îndeplinirea angajamentelor (deocamdată, Turcia dorește accelerarea alocării celor 3 miliarde de euro).

Membrii delegației turce au solicitat, pe mai departe, sprijin din partea României și a Uniunii Europene pentru prevenirea migrației aleatorii, pentru salvarea de vieți omenești și pentru menținerea păcii în regiune, subliniind importanța îndeplinirii angajamentelor asumate de ambele părți.

La rândul său, domnul Consilier prezidențial Leonard Orban a amintit de importanța Parteneriatului Strategic România-Turcia pentru relația dintre cele două țări, Turcia fiind un partener vital din punctul de vedere al relațiilor bilaterale, regionale, dar și al celor de la nivel european și internațional (relațiile politice sunt excelente, relațiile economice sunt bune, cu posibilitatea consolidării lor – fiind fixat obiectivul de atingere a nivelului de 10 miliarde dolari anual, în schimburi comerciale).

În planul securității, interlocutorul român a apreciat colaborarea foarte bună dintre România și Turcia, atât la nivel bilateral, cât și în cadrul NATO, țările noastre fiind parteneri stabili în lupta împotriva terorismului. Astfel, s-a evidențiat că poziția României este foarte clară în acest sens și s-a amintit faptul că România a condamnat cu fermitate atentatele teroriste de la Ankara și Istanbul.

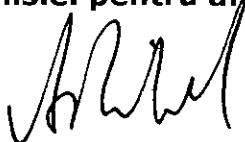
Referirile la componenta europeană au ocupat un spațiu larg în cadrul discuțiilor, fiind tema de bază și obiectul vizitei în România a delegației turce. Legat de acest subiect, domnul Consilier prezidențial Leonard Orban a precizat:

- România sprijină aderarea la UE și toate demersurile Turciei în acest sens;
- și la nivel prezidențial, România susține ferm acordul UE-Turcia privind refugiații, precum și finalizarea procesului de liberalizare a vizelor până la sfârșitul lunii iunie (în condițiile în care cele 72 de criterii sunt îndeplinite);
- de asemenea, contextul actual al crizei migrației, precum și intensificarea atacurilor teroriste au creat oportunități de apropiere a Turciei de UE, proces ce a fost blocat pentru o perioadă de timp;
- un alt aspect important al relației UE-Turcia se referă la domeniul energiei – UE încearcă diminuarea dependenței energetice față de Rusia;
- atentatele teroriste de la Bruxelles, considerate ca un 9/11 al Europei, sunt considerate ca atacuri împotriva instituțiilor europene, față de care UE trebuie să adopte măsuri (de exemplu cea referitoare la Directiva UE privind utilizarea PNR - Passenger Name Records în sprijinul luptei contra terorismului).

Vizita în România a delegației Comisiei pentru armonizare cu Uniunea Europeană din Marea Adunare Națională a Republicii Turcia, la invitația doamnei deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene a Camerei Deputaților, a constituit un real succes de diplomatie parlamentară, contribuind în mare măsură la dezvoltarea și consolidarea strânselor relații dintre România și Turcia.

Deputat Ana Birchall

Președintele Comisiei pentru afaceri europene



Red. Maria Robertina Cucian
Expert parlamentar, DGAE